

Le forgeron d'Urdiain

Conté par Emmanuel Iñarra

Dans la vallée de Burunda, un ours descendait régulièrement vers les villages et semait la terreur. Tout le monde avait peur de lui et personne n'osait l'affronter.

Dans un des villages, à Urdiain, vivait un forgeron qui s'était engagé à débarrasser le village de cet ours. Pourtant, ce forgeron n'était pas le plus fort du village ni de la vallée, c'était même peut-être le plus petit de tous. Mais il affirma qu'il n'avait pas peur et dit : « Vous allez voir, je nous débarrasserai de cet ours ! »

Le jour venu, l'ours arriva à Urdiain où tout le monde s'était caché, sauf le forgeron qui continuait de marteler le métal.

L'ours s'y rendit donc, et le jeune homme lui dit : « Tu as intérêt à quitter le village car je peux t'assurer que je n'ai pas peur de toi. »

— Ah ah ! Pour qui te prends-tu ? Vois comme tu es, tout petit, et moi énorme. Mais j'aime ton courage, allez, je te pardonne.

— Je n'en n'ai rien à faire, moi, de ton pardon ! Battons-nous si tu le veux.

— D'accord, dit l'ours, battons-nous.

Et le forgeron ajouta : « Laisse-moi le temps de m'échauffer. »

Une fois que le forgeron eut prononcé ces paroles, il plongea ses tenailles dans le feu. Quand l'extrémité des tenailles fut toute blanche, il saisit les narines de l'ours avec et les pinça.

— Aïe, aïe, aïe ! Laisse-moi ! Tu as gagné, tu es le plus fort !

Le forgeron le libéra. L'ours retrouva ses camarades en vitesse et leur dit : « C'est fini, nous n'attaquerons plus ces villages. Si vous saviez ce que le plus petit m'a fait, je n'ose pas imaginer ce que le plus fort nous ferait. »

Et depuis lors, les ours ne descendent plus dans la vallée de Burunda.